

КИЇВСЬКА ФІЛІЯ УГС ДОМАГАЄТЬСЯ ТРИЗУБА І ПРАПОРА

Нью Йорк (ЗП УГС). — 20-го листопада ц.р. відбулися установчі збори київської Філії Української Гельсінкської Спілки. Близько 70 учасників зборів одногласно підтримали Декларацію принципів УГС, опрацювали й ухвалили статут київської Філії УГС, а також надіслали до Верховної Ради Української ССР таке звернення:

„Українські національні герб і прапор мають історію набагато давнішу ніж офіційні, введені за Сталіна року 1949. Українські національні символи є найдавнішими в історії української нації не лише в Україні, а й у всій східній Європі“.

Тризуб був гербом Київської Русі, а після її розпаду він був спочатку гербом усіх руських князівств; найдовше без перерви він залишався в Новгородській державі, аж до захоплення Московським князівством року 1478. З тризубом наші предки ходили в бій проти печенігів та половців, з цим гербом новгородці на чолі з Олександром Невським розгромили в Невській битві року 1240 шведське військо, а в Лядовому побоїщі року 1242 на Чудському озері німецьких рицарів.

Блакитно-жовтий прапор уперше замайорів над Галицько-Волинським князівством, яке напередодні татаро-монгольської навали об'єднувало все більше українських земель, у тому числі й Київ. Під блакитно-жовтим прапором військо наших предків на чолі з Данилом Галицьким 1237-

38 року перемогло німецьких рицарів Добжинського ордену під Дорогичином — центром Підляшся (тепер Бялостоцьке воєводство Польщі). Героїчна оборона київської Філії УГС, опрацювали й ухвалили статут київської Філії УГС, а також надіслали до Верховної Ради Української ССР таке звернення:

„Українські національні герб і прапор мають історію набагато давнішу ніж офіційні, введені за Сталіна року 1949. Українські національні символи є найдавнішими в історії української нації не лише в Україні, а й у всій східній Європі“.

Тризуб був гербом Київської Русі, а після її розпаду він був спочатку гербом усіх руських князівств; найдовше без перерви він залишався в Новгородській державі, аж до захоплення Московським князівством року 1478. З тризубом наші предки ходили в бій проти печенігів та половців, з цим гербом новгородці на чолі з Олександром Невським розгромили в Невській битві року 1240 шведське військо, а в Лядовому побоїщі року 1242 на Чудському озері німецьких рицарів.

Блакитно-жовтий прапор уперше замайорів над Галицько-Волинським князівством, яке напередодні татаро-монгольської навали об'єднувало все більше українських земель, у тому числі й Київ. Під блакитно-жовтим прапором військо наших предків на чолі з Данилом Галицьким 1237-

ВАТИКАН РОЗВИВАЄ ДИПЛОМАТИЧНУ ДІЯЛЬНІСТЬ З РПЦЕРКВОЮ

Рим. — Кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ Роберто Суру інформує у числі з 14-го грудня ц.р., що в останні кілька тижнів ватиканські офіційні чинники збільшили свою дипломатичну діяльність і розмови з представниками Російської Православної Церкви і дипломатами, які принагідно зупиняються тут і відвідують Папу Івана Павла II.

Метою посиленої дипломатії і розмов є добитися релігійної свободи для католиків в Советському Союзі. Від 15-го листопада ц.р., сам Папа вже зустрівся з трьома советськими делегатами, в першу чергу з представниками РПЦ, які характеризують ці розмови, як продовження раніше розпочатого діалогу, на підставі якого було досягнуто і встановлено чимало справ, наприклад, Ватикан добився права висилки біблій до Советського Союзу і сателітних країн та виявив бажання допомогти ієрархії РПЦ в реорганізації і модернізації духовних семінарій.

Не зважаючи на те, що в Советському Союзі є відносно мало римо-католиків, які скористаються з полетів з переговорів і порозуміння між Ватиканом і Загоском, оскільки патріарх РПЦ Церкви, але, як пише кореспондент Суру, Папа дуже часто заступається за права і легалізацію Української Католицької Церкви, яка затримала свій східний об-

ряд. Правда, РПЦерква не визнає католиків-уніятів, а російський уряд злікувався адміністративну владу цієї Церкви на так званому Львівському соборі, очевидно, на зарядження Політбюро, правдоподібно самого Сталіна, але сама Церква існує пів-легально, пів в катакомбах, має своїх єпископів і священників, монастирі, допоміжний адміністративний персонал і коло п'ять мільйонів вірних.

Можливо тому, — каже кореспондент Р. Суру, — Папа вислав був велику ватиканську делегацію до Москви на святкування 1000-річчя Християнства, як писала світова преса, не маючи відваги написати правди, або тенденційно перекошувала що правду, бо жадного християнства в Росії не було, християнство в 988 році Україна. Ватиканська делегація очолювана секретарем стану кардиналом Агостіно Касаролі, який опісля зустрічався з українськими католиками. Приватно з ними зустрічались також інші представники Папи і справа УКЦеркви мала бути навіть предметом формальних переговорів між Ватиканом і представниками московського патріарха Пімена.

Виглядає, — кажуть церковні спостерігачі, — що Ватикан і сам Папа послідовно йдуть до визначеної цілі, тобто до збільшення прав і легалізації католиків за Залізною заслоною.

АМЕРИКАНСЬКІ ЖУРНАЛІСТИ ВПЕРШЕ ВІДВІДАЛИ ПЕРМСЬКИЙ ТАБІР Ч. 35

Нью Йорк. — Щоденник „Нью Йорк Таймс“ з 13-го грудня ц.р. помістив в обширній новині та у окрему репортажну враження двох журналістів цього щоденника із перших відвідин карного табору ч. 35 в СС-СР.

Тими журналістами були постійний кореспондент у Москві Філіпп Тавман і відомий політичний коментатор А.М.Розентол. Мож-

ливість для відвідин карного табору можна здатися завдячувати саме А. Розентолу, що писав статтю на тему обставин у в'язницях і карних таборах в ССР, якими викликав відповідь на сторінках „Нью Йорк Таймс“ советського прокуратора Івана Рахманіна, який заперечив, що в карних таборах обставини життя є жахливі. У слід за тим минулого місяця А. Розентол дістав дозвіл відвідати пермський табір ч. 35.

Як звітують оба американські журналісти, в останній хвилині І. Рахманін не хотів вже в Москві дати обіцяного дозволу на відвідання, але інтерв'ю журналіста із „Московських новостей“ допомогло і А. Розентол, Ф. Тавман та Катерин Фішпатрік, голова товариства слідування за Гельсінкськими угодами, вирушили в супроводі цілого штабу советських чиновників на такі перші відвідання.

Обидва американські журналісти звітують про те, як цілий цей горезвісний табір приготовано на такі відвідання. Ще перед їхнім приїздом звільнено або усунуто з табору усіх тих політичних в'язнів, що їх суджено за 70-ю статтею Кримінального кодексу, під який підпадають наклепи на ССР та інші мимолітні провини. Але в таборі залишилися політичні в'язні, яких суджено за інші провини, зокрема за спроби втечі з ССР. Обидва американські журналісти з подивом і зворушенням описують відвідування, яких їм довелося зустріти, бо всі вони, не

(Закінчення на стор. 4)

ЗУСТРІЧ ЗІ СВЯТИМ МИКОЛАЄМ У ВИПАНІ

Виппані, Н.Дж. — Зустріч зі св. Миколаєм відбулася тут в неділю, 18-го грудня ц.р., при церкві св. Івана Хрестителя. Джефферсон Ровд, дорога ч. 10. Початок о год. 2-й по полудні; небесна канцелярія буде відкрита від 1:30 по полудні (не приймають грошових дарунків для дітей); опісля товариська зустріч.

ТРАГЕДІЯ У ВІРМЕНІЙ ЗРОСТАЄ

Москва. — Майже усі агентства світу і акредитовані в ССР кореспонденти обширно інформують тепер про трагедію вірменського народу після землетрусу, яка зростає з кожним днем. Советські засоби масової інформації повідомили 13-го і 14-го грудня, що вірмени, яким вдалося уникнути смерті від землетрусу і обвалу будинків, терплять тепер від великого холоду, який навістив їхню республіку. Бездомні отримали тільки маленьку частину шатер, решту привласнили собі советська армія, а місцеве населення замерзає на морозі. Ніхто, до речі, не спішається його рятувати, советська бюрократична держава машина виявилася не здатна і неефективна діяти у часі стихійних нещастя.

„Ми, тиждень після землетрусу, який знищив наші міста і поселення майже на 80 відсотків, ще й досі змушені відгородити камінями, глинами, деревами тощо власними руками. Немає навіть відповідних рукавиць, щоб не ранили руки рятівників. Армія займається тільки „наведенням порядку“, але не наслідують за їхніх армій, які, у випадку таких їх подібних нещастя, першорядно займаються президентів чи головно командування в перші ударні рятівничі групи. Навіть привезеної зі Заходу техніки немає кому пустити в рух, бо бракує фахівців і бракує охоти, а може навіть і зарядження з гори. Гора, тобто сам генеральний секретар ЦК КПСР і голова Президії Верховної Ради ССР Михайл Горбачов, який у такому пості покинув Нью Йорк, бо треба, мовляв, рятувати потерпіле населення, виступив радше на мітингу в оточенні численних своїх помічників і потрогував вірменам в Єревані, що „розправитися“ з ними, бо вони в такий критичний хвилину „думають про національність“, про ворожнечу до інших народів, замість рятувати власних співгромадян“.

Температура у загрозливому терені впадала до 20-ти градусів нижче нуля за Цельсієм і тому не дивно, що поранені легко, старші особи, немовлята та інші не тільки хворіють від холоду, але й умирають.

Представники міністерства закордонних справ ССР повідомили, що офіційна статистика смерті осіб забитими, хоч міністер охорони здоров'я Євгеній Чазов заявляв кореспондентам день раніше, що загинуло понад 70,000 вірменів, в тому числі деяка кількість воєнк, які саме тоді прибули до Вірменії і Азербайджану для „наведення порядку“ в республіках. Понад 13,000 осіб були поранені і їх було перевезено до різних шпиталів в ССР, в залежності від поранення. Геннадій Герасимов заявив, що за останні чотири дні з під грунзів було витягнуто 18,500 осіб. З них тільки 5,400 можна було врятувати в районі землетрусу все більше і більше чути смері з розкладу тіл, яких не було змоги ще похоронити. Можливо морози припинять цей процес розкладу, але всеосяжні власті побоюються вибуху епідемії хвороби. Більшість вірменів живуть на вільному воздуху і гріються при численних вогнях. „Наша країна така недорозвинена, що ми навіть не можемо допомогти своїм громадянам у нагальній потребі“, — написала газета „Труд“. Немає питної води, каналізації. Голова Ради Міністрів ССР Михайл Рижков признає пів час розмови з кореспондентами, що нема організованих і скоординованих заходів рятунок. Він обіцяв відбудову міст на протязі двох-трьох років за ціну п'ять, але більше мільйонів карбованців.

Вірмени протестують також проти вивозу їхніх дітей до Москви й інших міст ССР. „Ми хочемо бачити їх назад на батьківщині, як тільки буде місце, щоб їх примістити“, — заявили місцеві активісти. Московським шовіністам така постанова вірменів не сподобалася, але інші повинні брати собі з неї приклад, — кажуть закордонні спостерігачі.

У СВІТІ

ПРАВОЗАХИСНИКИ В МОСКВІ

Правозахисники в Москві обвинуватили генерального секретаря ЦК КПСР і голову Президії Верховної Ради ССР Михайла Горбачова у брехні. Він, виступаючи на 43-ій сесії Генеральної асамблеї ООН, заявив, що в Советському Союзі немає більше політичних в'язнів. Александр Подрабінєк заявив кореспондентові „Вашингтон Пост“ в Москві Михайлові Добсові, що за колишніми датоюми конкаторів, тюрем і спеціальних психіатричних закладів знаходяться ще чимало політичних в'язнів. „Мене дещо здивувала заява М. Горбачова, — заявила американському журналістові Светлана Балашова, чоловік якої Вазіф Байланов відбуває кару в концтаборі за політичні справи. Подібно висловлювалися також інші правозахисники, кажучи, що сидять це люди у тюрмах, засуджені навіть на підставі 70-ї статті кримінального кодексу, за нібито образу советської соціалістичної системи і пропаганду“.

У ВАРШАВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

сталися удари студентів з міліцією, у числі якого п'ять міліціонерів були поранені. Поранені були також декілька студентів, а п'ятьох студентів міліція заарештувала. Удар наступив після того, як приблизно 2,000 студентів вийшли на вулицю і почали демонстрацію для відзначення сьомої річниці введення в Польщі воєнного стану. Студенти несли плакати, зміст яких прославляв підпілля „Солидарність“, інші вигукували, що без „Солидарності“ не може бути свободи в Польщі. Міліція жилава гумові палиці, воду з пожежних машин, слезоточивий газ та інші засоби. Такі ж антиурядові демонстрації відбулися також в інших містах, зокрема у Вроцлаві, Гданську, Кракові та інших.

КОРЕСПОНДЕНТ ПРЕСОВОГО АГЕНТСТВА РОЙТЕРСА

повідомив з Москви, що Леонід Кравченко, який в останніх трьох роках займав пост першого заступника голови міського комітету для справ радіомовлення і телебачення, був назначений керівником советського пресового агентства ТАСС. В роках 1975-80 Кравченко був головним редактором „Строительной Газети“, а до 1985 року головним редактором газети „Труд“. Кравченко займав місце недавно померлого керівника Сергія Лосева.

У РАЙОНІ ЗЕМЛЕТРУСУ

В районі землетрусу все більше і більше чути смері з розкладу тіл, яких не було змоги ще похоронити. Можливо морози припинять цей процес розкладу, але всеосяжні власті побоюються вибуху епідемії хвороби. Більшість вірменів живуть на вільному воздуху і гріються при численних вогнях. „Наша країна така недорозвинена, що ми навіть не можемо допомогти своїм громадянам у нагальній потребі“, — написала газета „Труд“. Немає питної води, каналізації. Голова Ради Міністрів ССР Михайл Рижков признає пів час розмови з кореспондентами, що нема організованих і скоординованих заходів рятунок. Він обіцяв відбудову міст на протязі двох-трьох років за ціну п'ять, але більше мільйонів карбованців.

Вірмени протестують також проти вивозу їхніх дітей до Москви й інших міст ССР. „Ми хочемо бачити їх назад на батьківщині, як тільки буде місце, щоб їх примістити“, — заявили місцеві активісти. Московським шовіністам така постанова вірменів не сподобалася, але інші повинні брати собі з неї приклад, — кажуть закордонні спостерігачі.

УРЯД ЗСА ПОГОДИВСЯ РОЗПОЧАТИ РОЗМОВИ З ПВО

Вашингтон. — Президент З'єднаних Штатів Америки Роналд Реген уповноважив Державний департамент розпочати формальний діалог з представниками Палестинської Визвольної Організації після того, як керівник цієї організації Ясір Арафат, виступаючи на спеціальній сесії Генеральної асамблеї Організації Об'єднаних Націй у Женеві, визнав формально обидві резолюції у справі Ізраїля Ради Безпечки ООН чч.242 і 338, тобто право Ізраїля на самостійне існування і засудив усі форми тероризму — індивідуального, групово-організаційного і державного.

Державний секретар ЗСА Джордж Шульц, виступивши коротко на пресовій конференції, заявив, що він уповноважив посла ЗСА в Тунісі Роберта Г. Пеллетра зайнятися посередництвом між ПВО і урядом ЗСА і він, тобто його амбасадорське бюро, буде одним каналом через який прохотимуть пошкоди зв'язки Америки з палестинцями. При тому Шульц заявив, що встановлення діалогу в ніякому разі не означає, що Уряд ЗСА визнає декларативну незалежність Палестини, прийняту і проголошену Національною Радою для визволення Палестини в Тунісі. Шульц додав, що на думку президента Р. Регена і новообраного президента Джорджа Буша, Я. Арафат сповнив усі три передумови для встановлення діалогу і тому немає потреби далі відтворювати розмови з ним на тему Близького Сходу, які можуть принести тільки користь для зацікавлених сторін. Він, мабуть перший раз, вимінив Ізраїль, як державу, яка „існує під сонцем“ і яка має право, як інші народи світу, на свою незалежність і самостійність.

Очевидно, Шульц й інші американські дипломати дали до зрозуміння, що не тільки „початок“, „нова зміна“ у відносинах на Близькому Сході і висловили думку, що ця зміна буде корисна для усіх сторін. Складання міжнародної конференції, про яку на Генеральній асамблеї говорив Я. Арафат, не лежить ані в його компетенції, ані в компетенції навіть З'єднаних Штатів Америки.

Реакція Ізраїля, згідно теперішнього прем'єр-міністра Іцхака Шаміра, була негативною. В першу чергу Ізраїль не є готовий звільнити окуповані арабські землі, зокрема західний берег ріки Йордан і смугу Гази. Єрусалим також не вірить в обіцяні Арафата, який до речі, не контролює повністю усі фракції ПВО. Праві фракції напевно не признають арафатового визнання Ізраїля, як самостійної держави.

Американські жиди, яких тут в ЗСА є найбільше і вони найкраще організовані, поділені у своїх оцінках нових ситуації. Вони хотіли б бачити замирення на Близькому Сході під контролем міжнародних чинників, в першу чергу ЗСА й інших великих держав.

Ізраїльська амбасада у Вашингтоні навіть висловила розчарування зміною американської політики у відношенні до ПВО і Я. Арафата. Представники амбасади не вірять, що ці розмови принесуть якінебудь зміни для справи миру, навіпаки, вони дадуть змогу ПВО розбудувати свої бази і накопичити зброю.

Окремі політичні спостерігачі й аналітики є однак іншої думки: Ізраїль також боїться заяви Арафата про державний тероризм, бо, наприклад, бомблення палестинських поселень і баз, жорстока поведінка Ізраїльської армії на окупованих землях з арабами тощо, також може бути закваліфікована, як державний тероризм.

В кожному разі, як пише газета „Вашингтон Пост“, розпочалась нова ера у відносинах, а розвиток дальших подій залежатиме від розумних політиків.

думку, що ця зміна буде корисна для усіх сторін. Складання міжнародної конференції, про яку на Генеральній асамблеї говорив Я. Арафат, не лежить ані в його компетенції, ані в компетенції навіть З'єднаних Штатів Америки.

Реакція Ізраїля, згідно теперішнього прем'єр-міністра Іцхака Шаміра, була негативною. В першу чергу Ізраїль не є готовий звільнити окуповані арабські землі, зокрема західний берег ріки Йордан і смугу Гази. Єрусалим також не вірить в обіцяні Арафата, який до речі, не контролює повністю усі фракції ПВО. Праві фракції напевно не признають арафатового визнання Ізраїля, як самостійної держави.

Американські жиди, яких тут в ЗСА є найбільше і вони найкраще організовані, поділені у своїх оцінках нових ситуації. Вони хотіли б бачити замирення на Близькому Сході під контролем міжнародних чинників, в першу чергу ЗСА й інших великих держав.

Ізраїльська амбасада у Вашингтоні навіть висловила розчарування зміною американської політики у відношенні до ПВО і Я. Арафата. Представники амбасади не вірять, що ці розмови принесуть якінебудь зміни для справи миру, навіпаки, вони дадуть змогу ПВО розбудувати свої бази і накопичити зброю.

Окремі політичні спостерігачі й аналітики є однак іншої думки: Ізраїль також боїться заяви Арафата про державний тероризм, бо, наприклад, бомблення палестинських поселень і баз, жорстока поведінка Ізраїльської армії на окупованих землях з арабами тощо, також може бути закваліфікована, як державний тероризм.

В кожному разі, як пише газета „Вашингтон Пост“, розпочалась нова ера у відносинах, а розвиток дальших подій залежатиме від розумних політиків.

Очевидно, Шульц й інші американські дипломати дали до зрозуміння, що не тільки „початок“, „нова зміна“ у відносинах на Близькому Сході і висловили

В АМЕРИЦІ

АМЕРИКАНСЬКІ КОМПАНІЇ

почали відкривати свої філії у країнах Третього світу та інших, щоб використати дешеву робочу силу. Забезпечення компанія з Нью Йорку недавно відкрила свою філію в Ірландії, оскільки виявила, що дешевше опрацювати різні форми в Ірландії, ніж у ЗСА. Єдина альтернатива бідності в Ірландії — це еміграція в інші країни. Тепер багато ірландців можуть працювати в американській компанії, не виїжджаючи за кордон. Середня заробітна платня становить 160 дол. на тиждень. По ірландських стандартах це досить висока платня, а по-американським стандартам така платня дає можливість компанії зекономити близько 30 відсотків заробітної платні. Такі заходи не врятують ірландську економіку, але вони можуть стати першим кроком в напрямі до її поліпшення.

У ВІВТОРОК, 13-ГО ГРУДНЯ, в американській телебаченні

оголошено, що тепер будуть робитися спеціальні аналізи на наявність вірусу хвороби АІДС в крові новою методом, дуже простою і швидкою. Результати їх можна буде отримувати протягом п'яти-шести хвилин, в той час як тепер це займає не менше чотирьох годин, а результати люди можуть довідатися лише через кілька днів. Компанія яка винайшла новий спосіб виявлення вірусу, заявляє, що в домашніх умовах аналізу робити неможливо, хоч вона досить проста. Довідавшись про нову методи перевірки, багато американців висловлюють побажання, щоб інструменти і все необхідне для цього вільно продавалося в аптеках.

ПРЕДСТАВНИК ДЕПАРТАМЕНТУ ЕНЕРГЕТИКИ ЗСА

Джим Босер повідомив, що в неділю, 11-го грудня, на невадському полігоні Райнер Меза переведено вибух ядерного устрою на глибині 1,300 футів. Потужність його не перевищує 150 кілотонн, межу встановлену американсько-советською угодою. За словами Босера, випробування пройшли вдало, воно проводилося під кодовою назвою „Туманне відлучення“ і мало на меті визначити ступінь знищення ворожих об'єктів при бомбардуванні з повітря.

В НЕДІЛЮ, 11-ГО ГРУДНЯ, була спроба захопити

американський літак в дорозі із Сан-Уан до Маямі. Злочинець Фелікс Санчес пробрався до пілотної кабіни, заявив, що в його кишені граната і вимагав спрямувати літак в Гавану. Проте літак приземлився на лівійшій ланці. Місцеве служб безпеки арештувала Санчеса і виявила, що ніякої вибухівки в нього не було. Представник служби зв'язку летунської компанії Роберт Блаттнер повідомив, що Санчес свого часу прибув до Америки в числі „марієльських“ біженців, коли Ф. Кастро разом з політичними в'язнями вислав до ЗСА сотні кримінальних злочинців.

ГУБЕРНАТОР СТЕЙТУ Нью Йорк Маріо Квемо пропонує

наступного року збільшити податки на бензин, алкогольній напій та цигарки на суму 700 міль. дол.

Відбулися організаційні наради

Округи УНС в Дітроїті



На світлині (сидять, зліва): Ірена Прийма, Уляна Дячук, Роман Татарський і Михайло Бабій (почесний член Округу).

(Фото: Нестор Татарський)

Дітройт (Р.Л.). — Особливого характеру цим нарадам, які відбулися в суботу, 5-го листопада ц.р., надала представниця головної го уряду УНС, головний касир Уляна Дячук. З призначенням і вдячністю за її невтомну працю на союзному і громадському полі, гостю привітав головний радний і голова Округу Роман Татарський, який також подав короткий перегляд організаційної праці Округу в 1988 році.

Загальні збори відбулися 31-го січня ц.р., які завадили присутності головного секретаря Володимира Сохана були дуже будуючою союзовою подією. Нововибрана Управа підготувала концерт фольклорного ансамб-

лю „Барвінок“ з Бразилії, який був дуже успішний і дав гостям 9,100 дол. приходу. Про приміщення для членів ансамблю подбала Ірена Прийма і інж. Степан Білий, про перекладу мгр Рома Дигдало і І. Прийма. Фінансами завідували касир Ярослав Базюк і Йосиф Постолський, а сцену підготував Володимир Дигдало. 24-го квітня ц.р. відбувся одинденний курс під керівництвом головного секретаря В. Сохана, який детально і вичерпно пояснив введені зміни в системі забезпечення планів УНС. 16-го липня ц.р. відбулася зустріч активу Округу, з участю понад 50 осіб, де Р. Татарський розповів про наради Головного Уряду, а

розвагову частину цієї пікнікової зустрічі перевели Василь Папіж, д-р Атанас Слюсарчук, Ольга Марушак та д-р Олександр Серафін. В кінці липня Стелла Федік, подібно як і попередні роками, кермувала прогулянкою союзних сеньйорів на Союзівку. Управа Округу подбала про нагороду випускників українознавчих шкіл та протягом року відбувала наради, щоб приготуватися до загалних, зокрема до організаційних завдань.

Запрошена Р. Татарським до слова У. Дячук з призначенням привітала присутній актив Округу, яка добре виявляється із своїх

(Закінчення на стор. 4)

P O Box 346 Jersey City N J 07303

Там також читаємо, що після проголошення 30-го
(Закінчення на стор. 3)

С. Куропась...

(Закінчення зі ст. 2)

червня 1941 року Ярославом Стецьком українського правління у Львові, ФБІ почало нагінку на членів ОДВУ, обвинувачуючи їх у співпраці з Німеччиною. Годішній голова УНСОУ Михайло Мурашко зарядив, щоб члени Головного Уряду виступили з ОДВУ. В той же час секретар УНСОУ Євген Герман, майор американської армії, за професією учитель, голова ОДВУ, зрештешував із свого посту, а на його місце вибрано проф. Олександра Грановського. Куропась і Ляхович не резигнували — залишившись надаль активними членами ОДВУ. Головна управа ОДВУ в Нью-Йорку архів спалила, а архів інж. Куропася під час ревізії забрали працівники ФБІ і ніколи йому не повернули. Про ці справи докладніше опусе у своїй праці тодішній секретар ОДВУ Євген Скошко.

Ця праця ілюстрована численними знімками, які вказують на активну діяльність інж. Степана Куропася. Крім родинних світлин, ми бачимо Екзекутиву УНСОУ, учасників 5-го з'їзду сеньйора УНСОУ, професорів і студентів Української Господарської Академії у Подєбрадах 1930 року та ряд інших визначних і заслужених діячів УНСОУ, так і громадсько-політичної роботи, які, за словами С. Куропася, спочивають на американських цвинтарях.

У кінцевому слові С. Куропась каже, що на основі спогадів людей можна творити історію, якщо такої ніхто не написав. Про життя американської України є мало спогадів. Він дякує правному знатокові друкарського діла Анатолію Домарському, який оформив це видання.

Хочеться вірити, що друге видання буде мати менше друкарських чортків і показник імен — індекс.

У путях...

(Закінчення зі стор. 2)

республіці посилилися переслідування осіб та організацій, які активно масово включилися у процес перебудови. Доповідач помавчав, які і скільки процесів готуються проти них, натомість бучно і голосовно заговорив про створення правової держави, про демократизацію законодавства за забезпеченням усіх прав людини.

Хоч це й не заслуга першого секретаря ЦК КПУ, він похвалився, що триває реабілітація репресованих у 30-40 роках. Згадав він і незаконно покараних у 50-ті роки. А де ж ті, що посаджени в 70-ті роки, тобто, в роки чергового погрому передової української інтелігенції за часів правління Щербицького?

Невигідно і небезпечно згадувати про це першому секретареві.

А на цьому темному фоні цілком по-більшовицьки звучать тепер його переможні реліквії.

За період від 1956 року в республіці реабілітовано 310,284 незаконно репресованих осіб.

Скільки ж тисяч лежить на партійній „совість“ винуватця цього беззаконня?

Далеко не всі тисячі в'язнів випущені з тюрми та засланих, а багато звільнених усе ще чекає реабілітації. Як сказав доповідач, „для активізації цих справ створено ще одну комісію Політбюро ЦК КПУ. Певна річ, в складі цієї комісії не бачимо тих, кому по праву належить чесно і повно розслідувати ганяні справи і оприлюднити імена конкретних винуватців у загибелі і гортурванні незаконно репресованих патріотів.

Не оминув В. Щербицький і „буржуазних націоналістів“ О. н. зовсім не в зв'язку з реабілітаційним процесом. Зовсім навпаки. Видно, дуже непокоїть його „білі плями“ в історії, виявлення їх і заповнення цих плям правдивими фактами. Доповідач явно побоюється не лише ліквідації цих плям, за якими постають мученики, країні сини українського народу, але головним чином тому, що одночасно з поверненням їх до історії, будуть проявлені, висвітлені „чорні плями“ в

3 нагоди 65-ліття

д-ра М. Панчишина



Д-р М. Панчишин з почесною Грамотою від архіву-бібліотеки УЛТПА.

25-го жовтня цього року сповнилося 65 років трудовитого життя д-ра Мар'яна Панчишина, довголітнього бібліотекаря УЛТПА, та примірного парафіянина парафії св. Володимира і Ольги. З цієї нагоди Управа Українського Музею та Лікарського Архіву влаштувала йому гарне прийняття-обід з тортом і шампанським.

На початку цього свята новий президент Українського Музею д-р Юрій Грицяк вручив йому золоту відзнаку УЛТПА, а д-р Павло Пундій надіслав йому почесною грамотою від Архіву-Бібліотеки УЛТПА.

Після цього всі заспівали йому гімнею багаторіччя, а представники сестрицтва з парафії св. Володимира і Ольги Євриса Гордилювська і Люба Шеремета вручили д-рові Панчишину уродинний дарунок.

Зворушений ювілат М. Панчишин сердечно подякував паням за прийняття і подарунки та всім учасникам на його уродини святу.

Народився д-р Мар'ян Панчишин 25-го жовтня 1923 р. в родині проф. д-ра Мар'яна і Ольги Панчишиних. Батько його був знайомим лікарем інтерністом у Львові, співосновником і деканом медичного факультету Українського Тайного Університету, примарем на родній лічниці, а під час Другої світової війни ректором Львівського медичного інституту. На жаль, помер від передчасно на удар серця в 1943 р.

Мати його Ольга походила з патріотичної родини Кривокульських, була саниним чотарем в УГА, а потім студійською медичною у Львові, яку закінчила абсолоторією в австрійському університеті в Інсбруку.

Наш ювілат одержав дуже добру середню медичну освіту у Львові, а потім в австрійських університетах у Грацу і Інсбруку. В 1950 р. здав він успішно всі лікарські іспити і одержав диплом доктора медицини та прийшов з матір'ю і братом до Чикаго. На жаль, через свої уроджені фізичні

недомагання та часті захворювання не міг працювати як лікар, але як медичний лаборант в лікарнях Кук Канті і Монт Сайнай в Чикаго.

У 1965 році відійшов на хворобову пенсію, але далі по можності укладався в церковному і лікарському житті. Від 1959 р. належить до Українського спортивного Т-ва „Левів“, де успішно вив'язувався з різних товариських обов'язків.

Від 1976 р. є членом парафіяльної ради, був два роки адміністратором „Церковного Вісника“ та сактивним членом братства св. Андрея Первозваного. Крім цього належить д-р Мар'ян до нашого лікарського Т-ва та часто помагає нашому скарбникові на лікарських сходинах й імпрезах.

Був він два роки адміністратором „Лікарського Вісника“, а після зорганізування Лікарського архіву-бібліотеки виконує обов'язки бібліотекаря. Він виготовив індексові показники до „Лікарського Вісника“, каталогує лікарські книжки і журнали та допомагає архіварів в його праці.

З нагоди його 65-ліття складаємо йому щирі наші вітання та побажання доброго здоров'я та сил для дальшої праці на добро нашої української громади в Чикаго.

Д-р Павло Пундій

Збагачення мистецтвознавчої літератури

Переді мною книжка „Творчість Ірини Банах-Твердохліб“. Книжка на люксовому папері, видана Українською Моголянсько-Мазепинською Академією Наук, і має 206 сторінок. Темі: „Ірина Банах-Твердохліб“ д-ра Богдана Стебельського, „Шановній Землячці в альбом“ д-ра Михайла Лоза і „Творчість Ірини Банах-Твердохліб“ Ірини Банах-Твердохліб, надруковані українською і англійською мовами.

Ще в липні минулого року в мій статті про мою подорож по ЗСА і Канаді поміщена на сторінках української преси, я вже був попередив, що незабаром вийде така цінна книжка. На сторінці 160 є репродукція картини „Блавити“ — „волошки“, якою мисткиня мене обдарувала під час мого походу в Рочестері, де вона проживає, бо мисткиня враз зі своїм мужем кількарізово мене гостили у своєму домі.

Я не збираюся аналізувати вагу і вартість книги, бо замало визнаюся на такому мистецтві. А головне я, чи хтось інший, що ми можемо сказати більше, як це вже сказав такий славіст мистецтвознавець, як д-р Богдан Стебельський, Михайло Лоза та Іван Кедрин у своїй статті. На мистецькій темі, поміщений на сторінках „Свободи“.

Коли я гостював минулого року в домі мисткині, говорила вона мені про заплановане видання своєї книги. Вона сказала тоді: „Не знати, чи я зможу відібрати найкращі суми, яку я вложу у видання книги“. І додала: „Не маю ніякого бажання, щоб аж осьгнути будь-яку надвижку. Моїм бажанням є передати будучим поколінням те, що я здобула моєю невтомною наукою“.

Як бачимо, який великий ідеал в мисткині Ірини Банах-Твердохліб. Вона не шукає заробітку. Її мета не є матеріальний здобуток, а збагачення мистецької літератури.

Варта мати у своїй бібліотечі таку цінну книгу, і не тільки мистцям, але й аматорам і любителям цього мистецтва, бо це є великий скарб.

Д-р Михайло Рубінець

ІВАН ДЕМ'ЯНЮК ВИСЛОВЛЮЄТЬСЯ:

„ВИЗАСУДИЛИ... ЛЮДИНУ ЯКА Є ЗОВСІМ НЕВИННА, НЕВИННА ОСОБА.“

„Я НЕ Є ІВАН ГРОЗНИЙ І НАЙСПРАВЕДЛИВИШИЙ СВИДОК Є САМ БОГ, ЯКИЙ ЗНАЄ ЩО Я НЕВИННИЙ.“

„МЕНІ ЦЕ НЕ НАЛЕЖИТЬСЯ Я НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ — І БОГ Є МЕНІ СВИДОМ.“

ТОМУ ЗВЕРТАЄМОСЯ З ПРОХАННЯМ: ДОПОМОЖІТЬ ЗАХИСТИТИ НЕВИННУ УКРАЇНСЬКУ ЛЮДИНУ СВОЇМИ МОЛИТВАМИ ТА ФІНАНСОВИМИ ПОЖЕРТВАМИ — ПОДАЙМО БРАТНЮ РУКУ КОЖНОЇ ДОПОМОГОЮ!

СВОЇ ПОЖЕРТВИ ПРОСИМО СЛАТИ НА АДРЕСУ:

THE JOHN DEMJANUK
DEFENSE FUND
P. O. BOX 92819
CLEVELAND, OHIO 44192

В останніх роках все більше жінок-матерів працюють поза домом. Дуже часто заробітчан платня голови родини не вистачає на утримання бажаного рівня життя родини. Молода мати часто з трудом знаходить відповідну опіку для її дошкільних дітей, на час, коли вона працює поза домом.

Тому гурт молодих матерів при українській католицькій церкві св. Івана Христителя у Ньюарку, Н. Дж., за ініціативою виховної референтки Союзу Українок Америки приступив до заснування цілоденної „Захоронки“ для дітей віці від 2.5 до 6 років життя.

Парох української католицької церкви у Ньюарку о. Богдан Лукія, ЧНІ, надзвичайно гарно поставився до цього проекту, дав приміщення для захоронки, обіцяв допомогти матеріально; його постава до цієї

Перша українська „Захоронка“ у Ньюарку

справи уможливила серйозне планування відкриття захоронки.

Ініціативний комітет очолює Дарія Кнарвик, секретаркою є Лінда Клебан, скарбником Марта Попович. Від Союзу Українок в склад комітету увійшла Ольга Тритяк, виховна референтка, і Тереня Рачока, голова 61-го Відділу у Вірджинії, Н. Дж. Директорка української школи св. Івана Христителя у Ньюарку, Н. Дж., сестра Марія Розмарининович, ЧСВВ, схвалила цей почин, заохотила до завершення проекту, рівнож служить комітетові професійними порадами. В засади узгоджено, що захоронка буде цілоденна, з українською мовою навчан-

ня, для дітей українського походження усіх віровишень, за тижденью оплатою.

На оголошення у церковному бюлетені відгукнулося багато зацікавлених матерів. Це свідчить про велику потребу української захоронки, в якій діти під наглядом професійних учителюк вже від 2.5 року життя зможуть вивчати і засвоювати українську мову у гурті своїх ровесників. Коженісті відкриття наших українських захоронок не потребує більшого пояснення і переконання. Вже найвищий час, щоб ми заповнили ту прогалину у потребах української родини, яка хоче виховати дітей у свідомості свого походження. У

нашій захоронці ми зможемо малу дитину навчити засад християнської моралі. За словами о. Богдана Лукія, „Праця у ділянці виховання дітей і молоді є для нашої громади підставою“. Для Союзу Українок Америки вона є однією з найважливіших.

Відкриття захоронки вимагає багато уважної і кошовної підготовки. У тій ділянці є точні державні і стейтові закони. Комітет робить старання відкрити захоронку для дітей з початком 1989 року.

Просимо родин, зацікавлених захоронкою, як рівнож ж учительок передшкільної зєратис за інформаціями до голови комітету „Захоронки“ Дарії Кнарвик, тел.: (201) 762-1305.

Ольга Тритяк,
виховна референтка СУА

Немає між нами щирого патріота

В суботу, 26-го листопада ц.р., відійшов у вічність бл. п. Юрій Торбич.

Панахиду і Парастас 29-го листопада в заведенні Литвина в Юніон, Н. Дж., і похоронні відправи в українській католицькій церкві в Ньюарку, Н. Дж., і на швинтарі Голівуд в Юніон відправив о. парох Богдан Лукія. При домовині покійного почесну сторожу сповняли члени комбатантських організацій зі своїми прапорами. Від ОБВУА прощав покійного Осип Труш і Мар'ян Корміло від друзів учасників визвольної боротьби за українську державність.

Юрій Торбич народився 1911 року в Малім Березні на Карпатській Україні. Він зростав у патріотичній і релігійній українській родині і дістав добре національне виховання.

Пам'ятаючи українську державність з 1918 року і втрату цієї державності, завжди мріяв найкраще прислужитися своєму народові. Він прийшов до переконання, що нам треба вчитися орудувати зброєю для здобуття держави та набуття знання для служби порядку і безпеки. Це він набув у тодішніх окупантів Закарпаття чехів і в короткому часі у 1938-1939 роках брав активну участь у будові державності Карпатської України в рядах Карпатської Січі, а згодом очолював особисту охорону президента Карпатської України о. д-ра Августина Волошина.

В часі наступу мадярів на Карпатську Україну січовики по-геройськи боролися своєю державою, але сили ворога, озброєного модерною зброєю, були не під силу малій слабо озброєній, з недостатнім вишколом Карпатській Січі. Мадярські гонведи жорстоко розправлялися з молодими січовиками.

Покійний з болем у серці покинув Закарпаття на короткий час, але раз ступивши на шлях служіння своєму народові, він далі в різні часи і в різних місцях передавав свій досвід в орудуванні зброєю у вишколі сторожів порядку і безпеки молодим українським патріотам.

Команча, Львів, Турка над Стриєм — це місця, де він затримувався надовше, а в багатьох містах чи містечках в Західній Україні покійний брав участь в перевірях справності в місцевих станицях.

М. Корміло

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби

приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додів

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленіям

Адреса у Мангеттені

ROCKEFELLER CENTER

630 5th Ave., Room 1803

New York, N.Y. 10020

Адреса у Квінсі

105-37 64th Avenue

Forest Hills, N.Y. 11375

(718) 459-0111



ЗУСТРІЧ

3

СВ. МИКОЛАЄМ

в неділю, 18-го грудня 1988 року

при церкві св. Івана Христителя

Jefferson Rd., Rt. 10, Whippany, N.J.

• Початок 2-га по пол.

• Небезна канцелярія відкрита від 1:30 по пол.

(Не приймаємо грошових дарунків для дітей)

• Опісля товарицями зустріч



ПОДЯКА

У ПЕРШУ

РІЧНИЦЮ

ВІДХОДУ

У ВІЧНІСТЬ

бл. п.

Стефана

Павлишина

Щиро дякуємо усім тим, які своїми молитвами, виступами співчували та пожегтвували на Службі Божій та на іконографії в церкві Непорочного Зачаття Прес. Богородиці в Палатині, Іллі. Помогли нам перебути тяжкий час відправлення на Вічне життя Дорогого нам бл. п. Стефана Павлишина. Покійний багато матеріалів перед смертю, але завжди згадував своїх рідних і друзів у розмовах та молитвах. Його смерть була християнська. Покійний пішов на зустріч з Господом під звук молитов своєї родини.

У першій мірі щира подяка належить усім священникам та дяконам, які брали участь у похоронних відправах, як рівнож усім парафіянам церкви Непорочного Зачаття, які так тепло прийняли Покійного в останніх місяцях його земного життя, і які рівнож тепло й молитовно його прощали під час похорону.

Спасибі всім тим, які не могли прийти на похорон, але прислали висловити співчуття, кайти, та пожегтвували в пам'яті Покійного. У церкві Непорочного Зачаття, з якої був похоронений Покійний, сьогодні на за престольній стіні виділено дві великі ікони, по доках Богородиці Прес. Богородиці та св. Івана Золотоустого, уфундовані в пам'яті бл. п. Стефана Павлишина.

У ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

в п'ятницю, 16-го грудня 1988 р. Б.

відспівується

ЗАУПОКІЙНІ СВАТІ ЛІТУРГІЇ

в церкві св. Йосафата в Рочестері, Н. Й., у церкві св. Івана Христителя в Ньюарку, Н. Дж. та в церкві Неп. Зачаття Прес. Богородиці в Палатині, Іллі.

Ще раз щира подяка всім співчуваючим,

а Покійному Вічній Пам'яті!

РОДИНА ПОКІЙНОГО СТЕФАНА ПАВЛИШИНА

ДЛЯ ДІТЕЙ НАЙКРАЩИЙ ДАРУНОК

„Найкраще місце в світі“

Музична казка у виконанні учнів МУЗИЧНОГО ДОШКІЛЛЯ у віці 2 - 5

Поділіться із Вашою дитиною першою професійною, ігровою, повнометражною українською відеострічкою випродукованою в Америці

Диктор-Славо Новіцький

Керівник фотографії: Ігор Воланський

Текст, продукція і режисюра: Марта Савицька

Українська та англомова версії

VHS color 60 min.

ціна: \$35.00 (американських)

включас поштові кошти

Marta Sawycky, Pre-School Music Workshop, Inc.

P.O. Box 375, Cranford, N.J. 07016, U.S.A.

УКРАЇНСЬКІ БІБЛІЇ

З НАГОДИ Тисячоліття в Україні

В дні 12-го вересня 1988 р. до Советського Союзу доставлено в цілому 32,000 біблії.

Вперше в 70-літній історії Советського Союзу, уряд СРСР дозволив на импорт 100,000 Біблій українською мовою.

Асоціація Біблій Української Родина закликає Вас скласти пожертву \$25.00 або більше, в межах можливості, щоб дати нагоду Об'єднаній Біблійній Асоціації Західної Німеччини видрукувати і доставити Українську Біблію в Україну. Ми повинні об'єднано відгукнутися на цю Богом дану нагоду.

З подякою та Божим Благословенням. Подорожуючи на Україну — щоб одержати українські біблії, пишіть до:

UKRAINIAN FAMILY BIBLE ASSOCIATION
P.O. Box 3723, Palm Desert, CA 92261-3723
(619) 345-4913



Хронологія Християнства в Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (також кольорових), тверда обкладинка, люксусовий папір. Видання Смілопольського і Краєвого Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988. Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.

Набувати у книгарні Свободи

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеуну Нью Джерсі обов'язково додати до цін 6% ставкового податку

Ірі відзначає Тисячоліття

Християнства в Україні

Понад 1,000 людей зібралися в Ірі, Па, в римокатолицькій катедрі св. Петра на святочну Службу Божу. Священники в супроводі святочно одягнених дітей у вишиваних народних строях увійшли до катедрального храму.

Отче д-р Юліян Кубіні, парох місцевої парафії св. Петра і Павла, підбуржує до Дієзії, відправив святочну Службу Божу в супроводі о. д-ра І. Тиливського, пароха української католицької церкви св. Покрови у Пармі Огайо, отця Романа Галадзи з української католицької церкви в Бремтоні, Онт., отця Петра Галадзи з Нотр Дам університету, диякона Дейвида Кеннеді з парафії в Бремтоні і отця В. Бібеля з місцевої парафії.

Співав хор української католицької парафії св. Покрови у Пармі під керівництвом інж. Зенона Мягкого. Святочну проповідь виголосив о. П. Галадза, в якій влучно пов'язав цю для нас історичну дату з ниніш-

нім подожженням Української Католицької Церкви в Україні і значення цієї дати для нас усіх у вільному світі. Після Служби Божої священники, хор і місцева громада зібралися на полуденок у залі катедральної школи. Присутні були також представники місцевих істейтв урядів. Мистецьку програму збагатив виступ молодечого танцювального ансамблю „Ватра“ з Брамтону. Чудове виконання всіх точок у великій мірі причинилося до вдало перерахованої програми.

Місцева преса, як також телевізія, подали присмірні репортажі.

Успіх нашого свята треба завдячувати солідній праці всіх членів місцевого святочного комітету. Спеціальну подяку складаємо отцеві д-рові І. Тиливському разом з хором парафії св. Покрови за підтримку і участь в нашому святі.

Р. Свистун

Свято Покрови у Сан Дієго

У кінці жовтня українська громада Сан Дієго завершила ювілейні відзначення славного Тисячоліття спільним святкуванням храмового дня з місцевою православною громадою св. Покрови. Свято відбулося 29-го жовтня в церкві та залі грецької православно-

ї парафії св. Спиридона. Урочисто Богослужбу відправили о. декан Степан Галик, о. прот. Олексій Лімонченко і о. Григорій Волочинський у супроводі громадського хору під керівництвом диригента Сергія Гейслера. Присутніми на Службі Божій та прийнятті були майже всі парафії української католицької церкви разом із своїми духовниками о. кан. Андрієм Микиткою і Михайлом Курілом.

На запрошення ювілейного Комітету прибув відомий правозахисник Петро Рубан, якого присутні привітали вставанням із місць і тривалими оплесками. Насвітливши минулий і сучасний стан на Батьківщині, він висловив оптимістичні сподівання перемоги ідей національної волі та справедливості в Україні.

Голова ювілейного комітету відзначення 1000-ліття Християнства в Україні інж. Ярослав Сисин підкреслює успіхи ювілейного святкування в місцевій громаді, що створило атмосферу дружньої співпраці. Із словами теплих привітів виступили о. прот. О. Лімонченко із Сан Франциско, настоятель грецької громади о. К. Константинос, парох українців-католиків о. канонік Андрій Микита і настоятель парафії св. Андрія в Лос Анджелес о. прот. Степан Галик.

Мистецькою прикрасою свята був виступ бандуристів Романа Ріткіча із своїми учнями Христинною і Матвієм Кушнірами. Співачка Леся Цюра у супроводі піаніста Богдана Гейслера майстерно виконала „Думки“ Степового і „Елегію“ Майбороди. Громадський хор під керівництвом диригента Гейслера проспівав ряд творів з української духовно-музичної скарбниці, що віддзеркалюють глибоке поєднання національних і християнських мотивів української культури.

Свято закінчилося молитвою із „Запорожжя на Дунаї“ у виконанні солістки Лесі Цюри в супроводі піаніста Богдана Гейслера та загальним співом національного гмну.

О. Захарів

Празник у Фініксі

Як і кожного року, так і в цей рік парафія української католицької церкви Успення Пречистої Діви Марії у Фініксі, Аріз., відсвяткувала свій празник обідом під зарядом Сестрицтва на чолі з Мирославою Михайлів. Зала була виповнена; бо отеч крилошанин М. Олешко, що у той час сповняв роллю пароха, злагодив несподіванку для парафії.

Отче М. Олешко попросив співачку і сатиристку Мирославу Крук взяти участь у мистецькій програмі.

Перед обідом понісся голос із головного стола, теплого кольору мешко-

сопрано, акапела „Отче наш“. М. Крук відповідала молитву, а парафіяни вслушувалися в неї шепотом і собі молилися.

Голова церковного комітету інж. Михайло Дидик коротко представив мисткиню М. Крук. Він інформовав, що сатира М. Крук, під псевдом Марії Сон, написана для 25-ліття парафії Успення Пречистої Діви Марії у Фініксі щоб у сміху з'єднати людей. Далше голова говорив, що програма М. Крук почнеться гумористичною пісню про курочку, а друга пісня про заблудлого.

Пі спів і сатири є майстерного артистичного виконання, навіть для найбільш вибагливого глядача. Цілу годину мисткиня розважала присутніх, багато з яких почули про себе.

Подиву гідним є вміння мисткині влучно відкрити характери людей у веселому навісвітленні.

На закінчення сатири вона сказала: „Видано десять заповідей всечесної української громади у Фініксі“.

Інг. М. Дидик

Американські...

(Закінчення зі стор. 1)

боячись наслідків своїх слів старалися сказати несподіваним гостям про те, що все що вони бачать зроблено для них „на показ“ і хотіли оповісти про свої страждання. Навіть ці в'язні, яких на час перебування в таборі американської делегації замкнули у лікарню, будинок, що вони хворі на заразливий інфекційний, старалися через вікно порозумітися з журналістами і прохати з ними побачення. Усі зустрічі з відвагою, яку американські журналісти подіяляли, говорили про несправедливе ув'язнення, про погані обставини в таборі і мукі з приводу холоду, хоча підкреслювали, що за ці слова їх чекає кара.

А. Розентол пише у своєму протязячому репортажі, що він цього дня відвідин ніколи не забуде, як і не забудуть його совєтські чиновники, які ніяк не могли зрозуміти такої ситуації, в якій чужинці ставили у карному таборі питання в'язню, а ці на них відважно відповідали. Виявляло, на думку А. Розентола, що старшини в таборі більше були перелякани, як в'язні, а зокрема командант табору, якому І. Рахманін звертав увагу, щоб він не карав в'язнів за те, що вони сказали американським журналістам. В'язні, які говорили з американцями, ясно заявляли, що вони напевно будуть покарані за ці розмови, але вони були щасливі, що могли побачити цих чужих, вільних людей.

В обох репортажах американські журналісти висловили поименно привітання в'язнів, з якими їм довелося говорити: Валерій Смирнов, Александер Голдович, Руслан Кентечів, Вячеслав Черепанов, Богдан Климак.

День перед відвідинами в пермському таборі ч. 35, в дні 8-го грудня ц.р., Михайл Горбачов заявив, що всі політичні в'язні, суджені за статтею ч. 70 вже є звільнені.

Ялинка в Нью Йорку

Нью Йорк. — Метрополітальний Відділ Товариства Українських Інженерів в Нью Йорку і Метрополітальний Відділ Товариства Українських Лікарів П.А. в Нью Йорку влаштовують для своїх членів та їхніх приятелів традиційну ялинку, що відбудеться тут в суботу, 17-го грудня ц.р., о год. 7-й вечора в приміщенні Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вулиці. Програмою проведиме Любомир Калінич. По програмі перекуска і весела товариська гутірка. Даток на покриття коштів 10 дол. від особи.

Англійське видання

ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНИ

за редакцією ВОЛОДИМИРА КУБІЙОВИЧА,

дочий редактор: ДАНИЛО ГУЗАР-СТРУК

1-ий і 2-ий з циклів п'ятьох томів, які мають вийти до 1992 р

A-F — 119.50 дол. — 968 стор.

G-K — 125.00 дол. — 737 стор.

Алфаветична Енциклопедія України, базована на 25 роках праці, компетентно зредоване і доповнене видання „Енциклопедії Українознавства, вповні ілюстроване кольоровими і чорно-білими фотографіями і численними мапами, першорядний показник життя і культури українців в Україні і діаспорі.

Видання University of Toronto Press, накладом Канадського Інституту Українських Студій, Наукового Товариства ім. Шевченка і Канадської Фундації Українських Студій

Набувати можна у книгарні Свободи

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мешканців стеуну Нью Джерсі обов'язково додати до цін 6% ставкового податку.

Жожа із заповідей представляла у гуморі стан громади і поправки на майбутнє. В останній заповіді говориться, що прийнято членами гми „Де згода в сімействі“. Закінчуючи свій виступ мисткиня М. Крук попросила всіх відповісти той гми. Ціла зала під її диригентурою закінчила імпрезу гучним співом „Де згода в сімействі там мир і тишина“.

Слід підкреслити, що на цій імпрезі були гості, між ними, на запрошення д-ра Степана Михайлова, був американський історик проф. Річард Венек, слов'янською роду. Проф. Венек є великим приятелем українців і часто на своїх виступах історії західної культури говорить про Україну і українську культуру. З приємністю українські студенти учають його лекції (Іренка Ванька, Леся Рубсаміна, Надя Таско, Геня Чопівська, Миросла Михайлів і інші). Д-р С. Михайлів тихцем пояснював проф. Венеків цілий перебіг імпрези.

TAKE COMPANY
THERMAL TREATMENT STORE
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

НА РІЗДВЯНІ СВЯТА: КУТЯ, МАК, ГРИБИ, СВЯТОЧНІ КАРТОЧКИ, КОЛІДИ (касетки — платівки), ВИСЛАБМО ПОШТОЮ.

HELP WANTED

ПОШУКУЄМО ЖІНКУ

до домашньої праці і до опіки над двома дітьми шкільного віку. Essex County, New Jersey. Телефонувати по 7-й год веч. (201) 992-0726

НА ПРОДАЖ

ЩО Є КУТЯ?
В Україні, навіть найбідніша родина не обійшлася без куті. І своїм худімі залишками. Чоловік опіває пшеницю і меле мак, жінка варить і додає солодкого меду.
Пшениця це віра, мак це надія, мед це любов. „Де згода в родині, там мир і тишина“. Два фунти куті, один фунт тертого маку і один фунт меду з малинового цукру за \$10.00 з пересилкою. Пишіть:
SUFMA
11 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

BUSINESS SERVICE

КРАМНИЦЯ „ICON“

продає:
ІКОНИ, КОРАЛІ, ПАМ'ЯТКОВІ РЕЧІ,
напрямає:
ГОДИНИКИ І ЗОЛОТІ РЕЧІ
Маємо РАДІО, ВІДЕО на УКРАЇНУ
230 E. 14th Street
New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 982-3488

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
ЛІУС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА І ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банд Брукх і перенесенням Тілків Останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

HURYN MEMORIALS

ВИРОБЛЯЄМО НА ЗАМОВЛЕННЯ ТА ВМОНТУЄМО НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТІ
ПАМ'ЯТНИКИ
в околиці Нью Йорку, виконавчим центром: св. Духа в Гамптон-бурі, Н. Я., св. Андрія в Банд Брукх, Н. Дж., Пайн Буш в Кергонсоні та Глен Спейс, Н. Я.
Ми пропонуємо особисті послуги та поради у Вашій дом. За домовиною представником слід телефонувати
IWAN HURYN
P.O. Box 121
Hamptonburgh, N.Y. 10916
(914) 427-2684
BONDIAN REKSHYNSKY
45 East 7th Street
New York, N.Y. 10003
(212) 477-6523

UKRAINIAN FUNERAL SERVICE

Управа Українського Національного Центру Пам'ятників та мавзолею полагоджусь всім справам пов'язаним з похороном і похованням в ЗСА

4111 Pennsylvania Ave., SE

Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

Маємо на складі нову книжку

д-ра Михайла Погази

„TAKE TO В НАС ЖИТТЯ“

Спогади, промови, есеї, коментарі, вибрано про охорону здоров'я.

Сиракюзи-Нью Йорк, 1985, друком Укрпрінт, Вудсток, Мд., стор. 352. Тверда оправа, ціна 20.00 дол.

Можна набути в книгарні Свободи.

Шановні Секретарі та

Організатори УНС!

Членська кампанія 1988 року кінчається з 30-им грудня. Тому аплікації нових членів прийматиме Головна Канцелярія тільки до 30-го грудня 1988 року.

Докладіть всіх старань, щоб виконати свої квоти та вислати аплікації вчасно, щоб вони дійшли до Головної Канцелярії не пізніше, як 30-го грудня 1988 року

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНС

Приймається оголошення

СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ

у „Свободі“

Адміністрація „Свободи“ запрошує ВШановних Читачів, Установ, Організацій, Товариств, Професіоналів, Купців і все Громадянство передати свої традиційні святочні привіти у збільшеному Різдвяному числі, що зайдуть у найдавший закутки світу

Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким оголошенням окремої вартості і значення ЦИМ ОГОЛОШЕНЬ

1 цаль через 1 шпальту ... \$ 7.00	4 цалі через 2 шпальти ... \$40.00
1 цаль через 2 шпальти ... \$10.00	5 цалів через 2 шпальти ... \$50.00
2 цалі через 2 шпальти ... \$20.00	6 цалів через 2 шпальти ... \$60.00
3 цалі через 2 шпальти ... \$30.00	та в інших розмірах

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

за старим стилем до 23-го грудня 1988 р.

При замовленні ПРОШУ ЗАНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА Оголошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі, що скоріше надійдуть свої замовлення

Зголошення святочних побажань РАЗОМ З ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ залежно від обсягу оголошень надсилати до

„СВОБОДА“

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302